



TRV AA, BTH-RA, BTH-RAD

Heizkörperventile und Adapterempfehlungen

Radiator valves and adapter recommendations

Vannes de radiateur et recommandations sur les adaptateurs

Válvulas para radiadores y recomendaciones de adaptadores

Valvole per radiatore e adattatori consigliati

Radiatorkleppen en aanbevelingen voor adapters

Deutsch 7

Übersicht 7

Ventilhersteller/Typen 8

 Caleffi 8

 Comap 8

 Danfoss RA 9

 Danfoss RAV 9

 Danfoss RAVL 10

 Fratelli Pettinaroli 10

 Giacomini 11

 Herz 11

 Ista 12

 Markaryds 12

 Meges 13

 Ondal 13

 Orkli 14

 Oventrop 14

 Pont a Mousson 15

 Remagg 15

 Rossweiner 16

 Rotex 16

 Sam / Slovarm 17

 TA 17

 Vaillant 18

English 19

Overview 19

Valve manufacturer/Type 20

 Caleffi 20

 Comap 20

 Danfoss RA 21

Danfoss RAV	21
Danfoss RAVL	22
Fratelli Pettinaroli	22
Giacomini	23
Herz.....	23
Ista	24
Markaryds	24
Meges	25
Ondal.....	25
Orkli	26
Oventrop.....	26
Pont à Mousson.....	27
Remagg.....	27
Rossweiner.....	28
Rotex	28
Sam / Slovarm.....	29
TA	29
Valiant	30
Français	31
Aperçu.....	31
Fabricants de vannes/types.....	32
Caleffi	32
Comap	32
Danfoss RA	33
Danfoss RAV	33
Danfoss RAVL	34
Fratelli Pettinaroli	34
Giacomini	35
Herz.....	35
Ista	36
Markaryds	36
Meges	37

Ondal.....	37
Orkli	38
Oventrop.....	38
Pont a Mousson.....	39
Remagg.....	39
Rossweiner.....	40
Rotex	40
Sam / Slovarm.....	41
TA	41
Vaillant.....	42
<u>Español.....</u>	43
Visión general	43
Fabricante/tipos de válvulas	44
Caleffi	44
Comapa	44
Danfoss RA.....	45
Danfoss RAV	45
Danfoss RAVL	46
Fratelli Pettinaroli.....	46
Giacomini	47
Herz.....	47
Ista	48
Markaryds	48
Meges	49
Ondal.....	49
Orkli	50
Oventrop.....	50
Pont à Mousson.....	51
Remagg.....	51
Rossweiner.....	52
Rotex	52
Sam / Slovarm.....	53

TA	53
Vaillant.....	54
Italiano	55
Panoramica	55
Produttore/tipo di valvola.....	56
Caleffi	56
Comap	56
Danfoss RA	57
Danfoss RAV	57
Danfoss RAVL	58
Fratelli Pettinaroli	58
Giacomini	59
Herz.....	59
Ista	60
Markaryds	60
Meges	61
Ondal.....	61
Orkli	62
Oventrop.....	62
Pont à Mousson	63
Remagg.....	63
Rossweiner.....	64
Rotex	64
Sam / Slovarm.....	65
TA	65
Vaillant.....	66
Nederlands	67
Overzicht	67
Fabrikant/types kleppen	68
Caleffi	68
Comap	68
Danfoss RA	69

Danfoss RAV69

Danfoss RAVL70

Fratelli Pettinaroli70

Giacomini71

Herz.....71

Ista72

Markaryds72

Meges73

Ondal.....73

Orkli74

Oventrop.....74

Pont à Mousson.....75

Remagg.....75

Rossweiner.....76

Rotex76

Sam / Slovarm.....77

TA77

Vaillant.....78

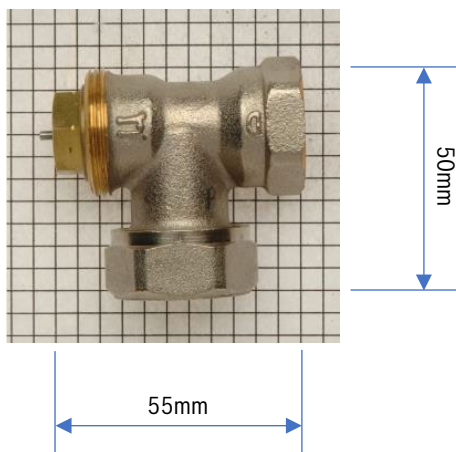
Übersicht

Im Folgenden finden Sie eine Übersicht von Heizkörperventilen verschiedener Hersteller und Adapterempfehlungen, um die Bosch Heizkörperthermostate TRV AA, BTH-RA und BTH-RAD daran anzuschließen.

Die Bosch Heizkörperthermostate kommen ab Werk mit einer Überwurfmutter für ein standardisiertes Gewinde M31x1,5. Heizkörperventile, die mit diesem Gewinde ausgestattet sind, können direkt mit den Bosch Heizkörperthermostaten bestückt und sind aus diesem Grund nicht in diesem Dokument beschrieben.

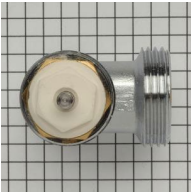
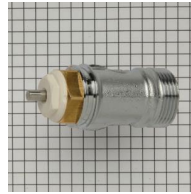
Als Hilfestellung und zur besseren Identifikation Ihres Heizkörperventils sind die in diesem Dokument enthaltenen Ventiltypen auf einem Raster 5x5mm abgebildet.

Beispiel:

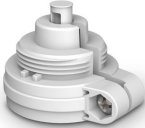


Ventilhersteller/Typen

Caleffi

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: 23 mm			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			8051084820918
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

Comap

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

Danfoss RA

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: 20 mm bzw. 23 mm mit 4 Kerben			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

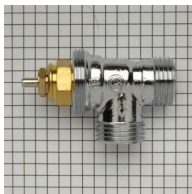
Danfoss RAV

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: 34 mm mit 4 Kerben			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

Danfoss RAVL

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: 25,5 mm mit 4 Kerben			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

Fratelli Pettinaroli

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			3700730501965 (Tado)
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

Giacomini

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: ca. 22,6 mm			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710618 8009902275259 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

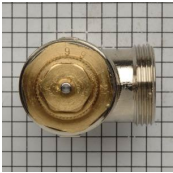
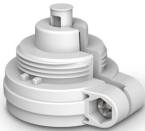
Herz

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

Ista

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M32 x 1,0			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4024052562411 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

Markaryds

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

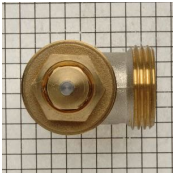
Meges

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M38 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710762
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

Ondal

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M38 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710595 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

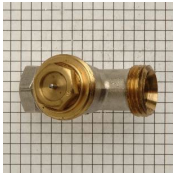
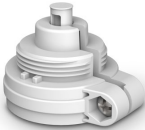
Orkli

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,0			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710991
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

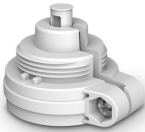
Oventrop

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M30 x 1,0			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710540 4047976760299 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

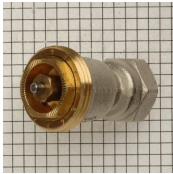
Pont a Mousson

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

Remagg

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

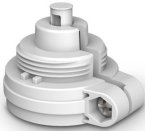
Rossweiner

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M33 x 2,0			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710502 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

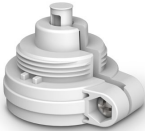
Rotex

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M30 x 1,0			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4024052536818 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

Sam / Slovarm

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

TA

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: M28 x 1,5			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			-
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			4062321692636 

Vaillant

oben	seitlich	seitlich	schräg von oben
			
Ventilanschluss / Gewinde: 30,5 mm			
Im freien Handel verfügbare Adapter mit EAN Nummer			4260012710533  4047976760282 
Im Lieferumfang von Bosch Thermostaten enthalten			-
Als Zubehör bei Bosch erhältlich			-

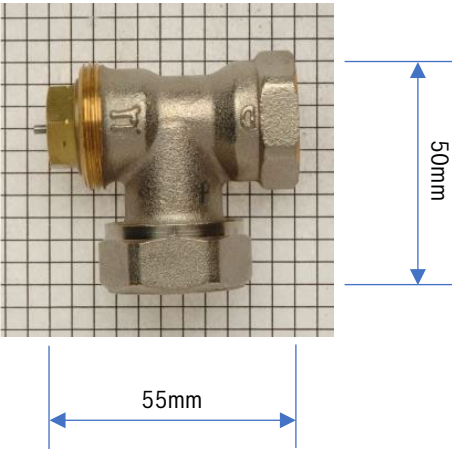
Overview

Below you will find an overview of radiator valves from various manufacturers and adapter recommendations to connect the Bosch radiator thermostats TRV AA, BTH-RA and BTH-RAD to them.

The Bosch radiator thermostats come ex works with a union nut for a standardised M31x1.5 thread. Radiator valves equipped with this thread can be fitted directly with the Bosch radiator thermostats and are therefore not described in this document.

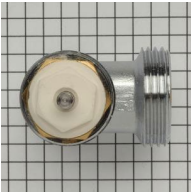
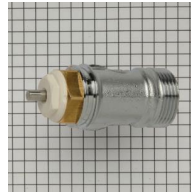
To help and better identify your radiator valve, the valve types included in this document are shown on a 5x5mm grid.

Example:

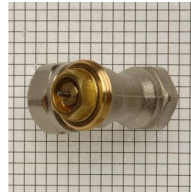
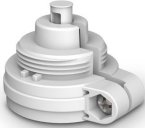


Valve manufacturer/Type

Caleffi

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: 23 mm			
Freely available adapters with EAN number			8051084820918
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

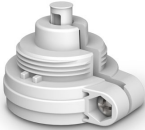
Comap

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

Danfoss RA

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: 20 mm or 23 mm with 4 notches			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			
Available as an accessory from Bosch			-

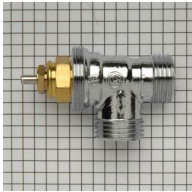
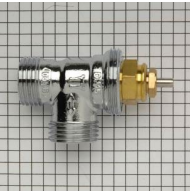
Danfoss RAV

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: 34 mm with 4 notches			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

Danfoss RAVL

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: 25.5 mm with 4 notches			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			
Available as an accessory from Bosch			-

Fratelli Pettinaroli

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			3700730501965 (Tado)
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

Giacomini

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: approx. 22.6 mm			
Freely available adapters with EAN number			4260012710618 8009902275259 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

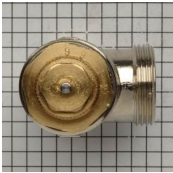
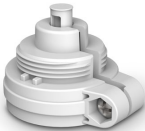
Herz

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

Ista

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M32 x 1.0			
Freely available adapters with EAN number			4024052562411 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

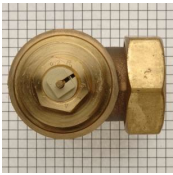
Markaryds

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

Meges

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M38 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			4260012710762
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

Ondal

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M38 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			4260012710595 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

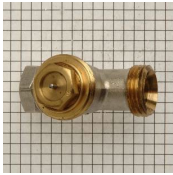
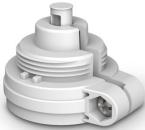
Orkli

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.0			
Freely available adapters with EAN number			4260012710991
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

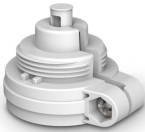
Oventrop

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M30 x 1.0			
Freely available adapters with EAN number			4260012710540 4047976760299 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

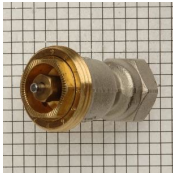
Pont à Mousson

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

Remagg

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

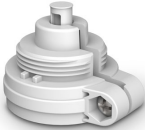
Rossweiner

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M33 x 2.0			
Freely available adapters with EAN number			4260012710502 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

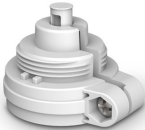
Rotex

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M30 x 1.0			
Freely available adapters with EAN number			4024052536818 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

Sam / Slovarm.

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

TA

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: M28 x 1.5			
Freely available adapters with EAN number			-
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			4062321692636 

Valiant

above	lateral	lateral	oblique from above
			
Valve connection / thread: 30.5 mm			
Freely available adapters with EAN number			4260012710533  4047976760282 
Included with Bosch thermostats			-
Available as an accessory from Bosch			-

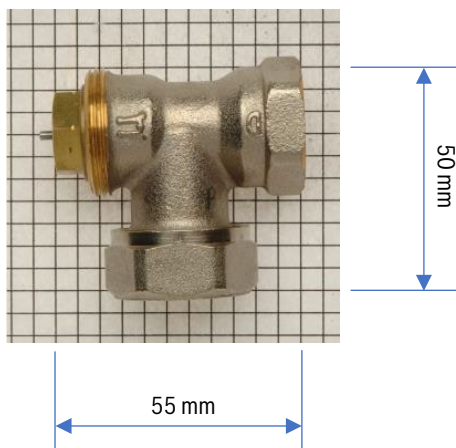
Aperçu

Vous trouverez ci-dessous un aperçu des vannes de radiateur de différents fabricants et des recommandations d'adaptateurs pour y connecter les thermostats de radiateur Bosch TRV AA, BTH-RA et BTH-RAD.

Les thermostats de radiateur Bosch sont livrés départ usine avec un écrou-raccord pour un filetage normalisé M31x1,5. Les vannes de radiateur équipées de ce filetage peuvent être montées directement avec les thermostats de radiateur Bosch et ne sont donc pas décrites dans ce document.

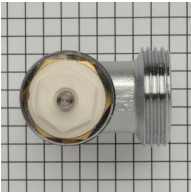
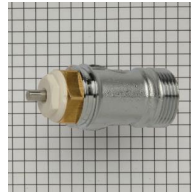
Pour aider et mieux identifier votre vanne de radiateur, les types de vannes inclus dans ce document sont indiqués sur une grille de 5 x 5 mm.

Exemple :

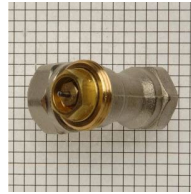
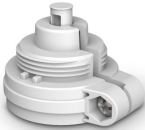


Fabricants de vannes/types

Caleffi

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : 23 mm			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			8051084820918
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

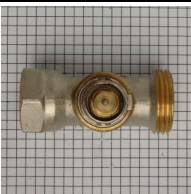
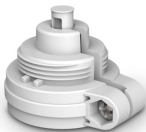
Comap

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

Danfoss RA

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord / filetage de la vanne : 20 mm ou 23 mm avec 4 encoches			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

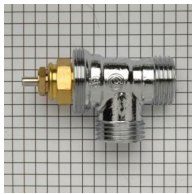
Danfoss RAV

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : 34 mm avec 4 encoches			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

Danfoss RAVL

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : 25,5 mm avec 4 encoches			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

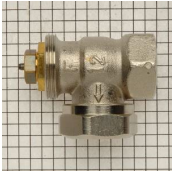
Fratelli Pettinaroli

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			3700730501965 (Tado)
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

Giacomini

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : env. 22,6 mm			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710618 8009902275259 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

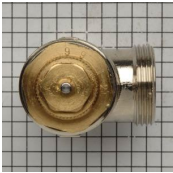
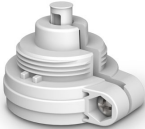
Herz

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

Ista

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord / filetage de la vanne : M32 x 1.0			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4024052562411 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

Markaryds

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

Meges

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord / filetage de la vanne : M38 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710762
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

Ondal

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord / filetage de la vanne : M38 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710595 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

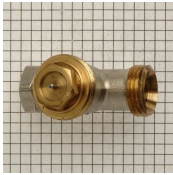
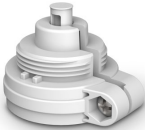
Orkli

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1.0			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710991
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

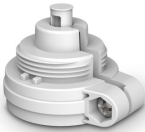
Oventrop

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M30 x 1.0			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710540 4047976760299 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

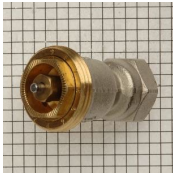
Pont a Mousson

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

Remagg

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

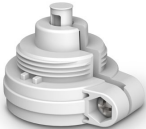
Rossweiner

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord / filetage de la vanne : M33 x 2.0			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710502 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

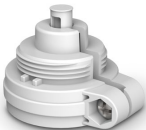
Rotex

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M30 x 1.0			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4024052536818 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

Sam / Slovarm.

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

TA

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : M28 x 1,5			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			-
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			4062321692636 

Vaillant

au-dessus	latéral	latéral	oblique vu d'en haut
			
Raccord de vanne / filetage : 30,5 mm			
Adaptateurs disponibles gratuitement avec numéro EAN			4260012710533  4047976760282 
Inclus avec les thermostats Bosch			-
Disponible en tant qu'accessoire de Bosch			-

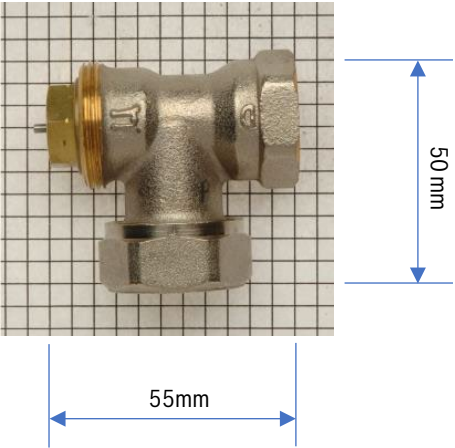
Visión general

A continuación encontrará una descripción general de las válvulas de radiador de varios fabricantes y recomendaciones de adaptadores para conectar los termostatos de radiador TRV AA, BTH-RA y BTH-RAD de Bosch a ellas.

Los termostatos de radiador de Bosch se suministran de fábrica con una tuerca de unión para una rosca M31x1,5 normalizada. Las válvulas de radiador equipadas con esta rosca se pueden equipar directamente con los termostatos de radiador de Bosch y, por lo tanto, no se describen en este documento.

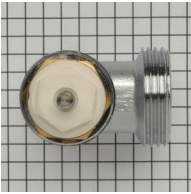
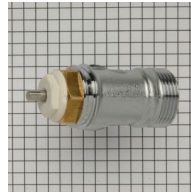
Para ayudar a identificar mejor la válvula de su radiador, los tipos de válvulas incluidos en este documento se muestran en una cuadrícula de 5x5 mm.

Ejemplo:

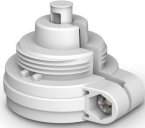


Fabricante/tipos de válvulas

Caleffi

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de la válvula / rosca: 23 mm			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			8051084820918
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

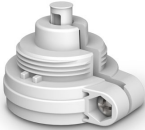
Comap

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

Danfoss RA

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: 20 mm o 23 mm con 4 muescas			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			
Disponible como accesorio de Bosch			-

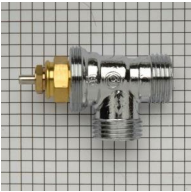
Danfoss RAV

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de la válvula / rosca: 34 mm con 4 muescas			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

Danfoss RAVL

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: 25,5 mm con 4 muescas			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			
Disponible como accesorio de Bosch			-

Fratelli Pettinaroli

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			3700730501965 (Tado)
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

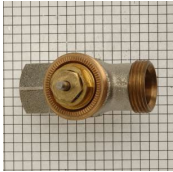
Giacomini

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de la válvula / rosca: aprox. 22,6 mm			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710618 8009902275259 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

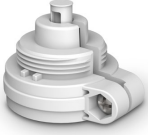
Herz

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

Ista

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M32 x 1.0			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4024052562411 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

Markaryds

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

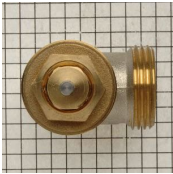
Meges

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M38 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710762
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

Ondal

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M38 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710595 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

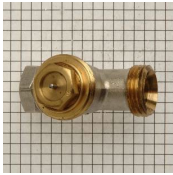
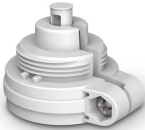
Orkli

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1.0			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710991
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

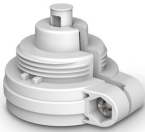
Oventrop

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M30 x 1.0			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710540 4047976760299 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

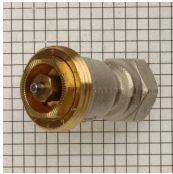
Pont à Mousson

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

Remagg

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

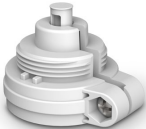
Rossweiner

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M33 x 2.0			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710502 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

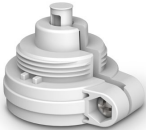
Rotex

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M30 x 1.0			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4024052536818 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

Sam / Slovarm.

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

TA

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de válvula / rosca: M28 x 1,5			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			-
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			4062321692636 

Vaillant

encima	lateral	lateral	oblicuo desde arriba
			
Conexión de la válvula / rosca: 30,5 mm			
Adaptadores disponibles gratuitamente con número EAN			4260012710533  4047976760282 
Incluido con los termostatos Bosch			-
Disponible como accesorio de Bosch			-

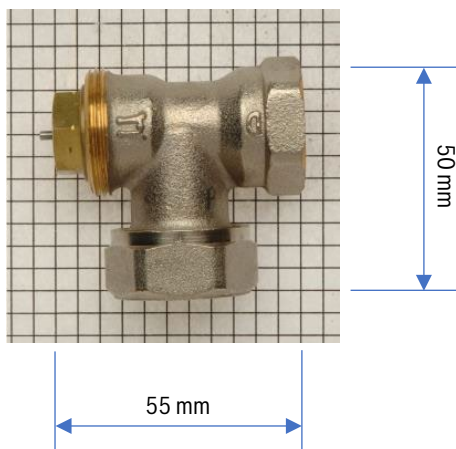
Panoramica

Di seguito troverai una panoramica delle valvole per radiatori di vari produttori e consigli sugli adattatori per collegare ad esse i termostati per radiatori Bosch TRV AA, BTH-RA e BTH-RAD.

I termostati per radiatori Bosch vengono forniti di serie con un dado di raccordo per una filettatura standardizzata M31x1,5. Le valvole per radiatori dotate di questa filettatura possono essere montate direttamente con i termostati per radiatori Bosch e quindi non sono descritte in questo documento.

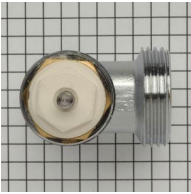
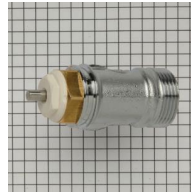
Per aiutare e identificare meglio la valvola del radiatore, i tipi di valvola inclusi in questo documento sono mostrati su una griglia di 5x5 mm.

Esempio:

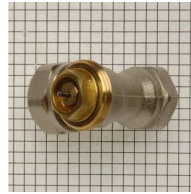
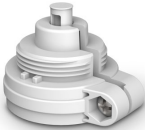


Produttore/tipo di valvola

Caleffi

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Attacco valvola / filettatura: 23 mm			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			8051084820918
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

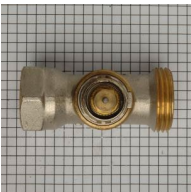
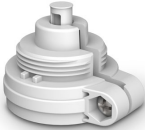
Comap

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

Danfoss RA

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Attacco valvola / filettatura: 20 mm o 23 mm con 4 tacche			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			
Disponibile come accessorio da Bosch			-

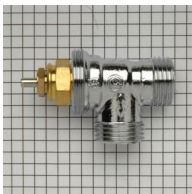
Danfoss RAV

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Attacco valvola / filettatura: 34 mm con 4 tacche			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

Danfoss RAVL

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Attacco valvola / filettatura: 25,5 mm con 4 tacche			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			
Disponibile come accessorio da Bosch			-

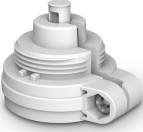
Fratelli Pettinaroli

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			3700730501965 (Tado)
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

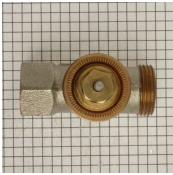
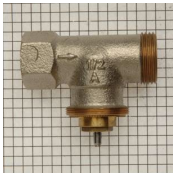
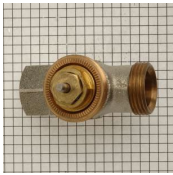
Giacomini

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Attacco valvola / filettatura: circa 22,6 mm			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710618 8009902275259 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

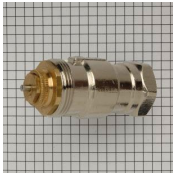
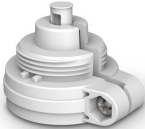
Herz

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

Ista

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M32 x 1,0			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4024052562411 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

Markaryds

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

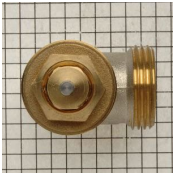
Meges

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M38 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710762
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

Ondal

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M38 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710595 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

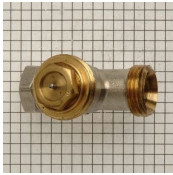
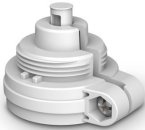
Orkli

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,0			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710991
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

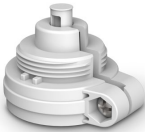
Oventrop

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M30 x 1,0			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710540 4047976760299 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

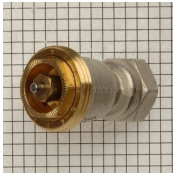
Pont à Mousson

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

Remagg

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

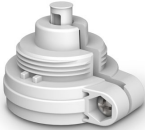
Rossweiner

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M33 x 2,0			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710502 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

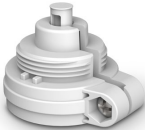
Rotex

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M30 x 1,0			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4024052536818 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

Sam / Slovarm.

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

TA

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Collegamento valvola / filettatura: M28 x 1,5			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			-
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			4062321692636 

Vaillant

sopra	laterale	laterale	obliquo dall'alto
			
Attacco valvola / filettatura: 30,5 mm			
Adattatori disponibili gratuitamente con numero EAN			4260012710533  4047976760282 
Incluso con i termostati Bosch			-
Disponibile come accessorio da Bosch			-

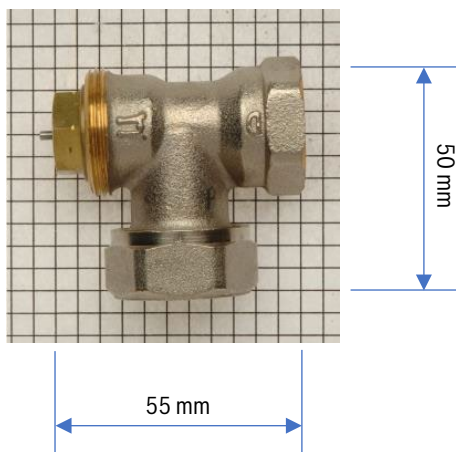
Overzicht

Hieronder vindt u een overzicht van radiatorkranen van verschillende fabrikanten en adapteradviezen om de Bosch radiatorthermostaten TRV AA, BTH-RA en BTH-RAD hierop aan te sluiten.

De Bosch radiatorthermostaten worden af fabriek geleverd met een wartelmoer voor een gestandaardiseerde M31x1.5 schroefdraad. Radiatorkranen die met deze schroefdraad zijn uitgerust, kunnen rechtstreeks op de Bosch radiatorthermostaten worden gemonteerd en worden daarom niet in dit document beschreven.

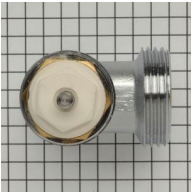
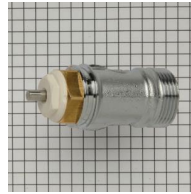
Om u te helpen uw radiatorkraan beter te identificeren, worden de soorten kranen in dit document weergegeven op een raster van 5x5 mm.

Voorbeeld:

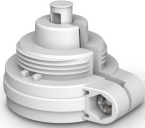


Fabrikant/types kleppen

Caleffi

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: 23 mm			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			8051084820918
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

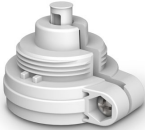
Comap

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

Danfoss RA

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: 20 mm of 23 mm met 4 inkepingen			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

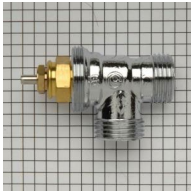
Danfoss RAV

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: 34 mm met 4 inkepingen			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

Danfoss RAVL

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: 25,5 mm met 4 inkepingen			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

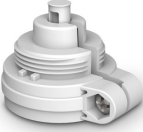
Fratelli Pettinaroli

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			3700730501965 (Tado)
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

Giacomini

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: ca. 22,6 mm			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710618 8009902275259 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

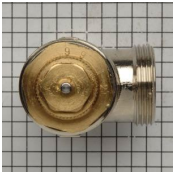
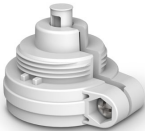
Herz

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

Ista

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M32 x 1.0			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4024052562411 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

Markaryds

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

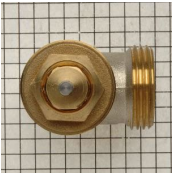
Meges

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M38 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710762
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

Ondal

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M38 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710595 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

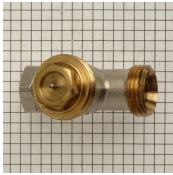
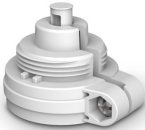
Orkli

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1.0			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710991
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

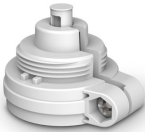
Oventrop

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M30 x 1.0			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710540 4047976760299 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

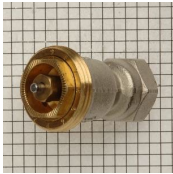
Pont à Mousson

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

Remagg

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

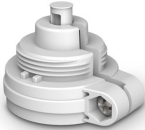
Rossweiner

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M33 x 2.0			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710502 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

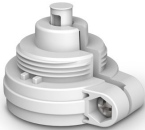
Rotex

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M30 x 1.0			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4024052536818 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-

Sam / Slovarm.

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

TA

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: M28 x 1,5			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			-
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			4062321692636 

Vaillant

boven	lateraal	lateraal	schuin van bovenaf
			
Ventielaansluiting / schroefdraad: 30,5 mm			
Vrij verkrijgbare adapters met EAN-nummer			4260012710533  4047976760282 
Inbegrepen bij Bosch thermostaten			-
Verkrijgbaar als accessoire bij Bosch			-



Service information

🏠 Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen
Germany

✉ service@bosch-smarthome.com

@ www.bosch-smarthome.com/service